

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2005-2006

29 NOVEMBRE 2005

**BUDGET DES RECETTES
ET DES DÉPENSES**

**de la Commission
communautaire commune
pour l'année budgétaire 2006**

EXPOSÉ GÉNÉRAL

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2005-2006

29 NOVEMBER 2005

**BEGROTING VAN ONTVANGSTEN
EN UITGAVEN**

**van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2006**

ALGEMENE TOELICHTING

I. Aperçu général

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune présente à l'Assemblée réunie le budget pour l'année 2006.

Les recettes s'élèvent à 75.324.000 EUR.

Les dépenses, dans l'optique des crédits d'engagement (dissociés + non dissociés) s'élèvent à 78.459.000 EUR.

Les dépenses, dans l'optique des crédits d'ordonnement (dissociés + non dissociés) s'élèvent à 75.796.000 EUR.

L'équilibre des recettes et dépenses n'est dès lors pas assuré : le déficit du budget 2006 (recettes – dépenses d'ordonnement) s'élève à 472.000 EUR.

Comme en 2005, il est tenu compte, en effet, d'un pourcentage d'inutilisation des crédits. La norme SEC 95 permet une correction au solde brut à financer à savoir 1 % d'inutilisation. Pour cet exercice, le montant de correction n'atteint pas le 1 %. En effet, il est fait usage d'un montant de 472.000 EUR; dans ce contexte nous atteignons la norme fixée par le Conseil Supérieur des Finances, c'est à dire l'équilibre.

La trésorerie de la Commission Communautaire commune permet au Collège réuni d'absorber l'encours des investissements. Celui-ci atteint au 31.10.2005 pour le secteur de la Santé (30.748.000 EUR) et pour le secteur de l'Aide aux Personnes (11.273.000 EUR). Au même moment, la trésorerie de la Commission communautaire commune s'élevait à environ 44.606.000 EUR.

II. Analyse des recettes

Le budget des Voies et Moyens s'élève à 75.324.000 EUR.

La dotation fédérale octroyée en application de la Loi de financement du 16 janvier 1989 est indexée pour atteindre 33.548.000 EUR.

Dans le cadre de l'accord avec le secteur non marchand, l'intervention de la Région est par rapport au budget initial 2005 maintenu constant (moyennant une indexation) et s'élève à présent à 5.921.000 EUR.

La Région a fixé sa contribution dans le cadre de la dotation pour les charges résultant de la scission de la Province du Brabant à 18.723.000 EUR. Ce montant comprend aussi le soutien à la Commission communautaire commune décidé fin 2002 dans le cadre des plans d'investissement des hôpitaux et maisons de repos, afin de se conformer aux nouvelles normes fédérales qui s'appliquent à ces secteurs. Contrairement à 2005, où le paiement de 5.000.000 EUR a été postposé, l'entièreté du montant sera attribué.

I. Algemene inleiding

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie legt aan de Verenigde Vergadering de begroting voor het jaar 2006 voor.

De ontvangsten bedragen 75.324.000 EUR.

Ten opzichte van de vastleggingskredieten (gesplitste en niet-gesplitste) bedragen de uitgaven 78.459.000 EUR.

Ten opzichte van de ordonnanceringskredieten (gesplitste en niet-gesplitste) bedragen de uitgaven 75.796.000 EUR.

Het evenwicht tussen de ontvangsten en de uitgaven is niet verzekerd : het tekort op de begroting 2006 bedraagt (ontvangsten – ordonnanceringsuitgaven) 472.000 EUR.

Zoals in 2005 wordt immers rekening gehouden met een percentage van onderaanwending van de kredieten. De SEC95 norm laat een correctie op het bruto te financieren saldo toe van 1 % onderaanwending. Voor dit begrotingsjaar bereikt het correctiepercentage geen 1 %. Er wordt gebruik gemaakt van een bedrag van 472.000 EUR; in deze context wordt de norm van de de Hoge Raad van Financiën bereikt, te weten het evenwicht.

De thesaurie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie laat het Verenigd College ook toe het encours op de investeringen op te slorpen. Dit bedraagt op 31 oktober 2005, voor de sector gezondheid (30.748.000 EUR) en voor de sector welzijn (11.273.000 EUR). Op dezelfde datum bedroeg de thesaurie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie 44.606.000 EUR.

II. Analyse van de ontvangsten

De middelenbegroting bedraagt 75.324.000 EUR.

De federale dotatie in toepassing van de financieringswet van 16 januari 1989 werd geïndexeerd en bereikt 33.548.000 EUR.

In het kader van het akkoord met de non-profit sector werd de Geweststeun in verhouding tot de initiële begroting 2005, constant gehouden (mits indexering) en bedraagt nu 5.921.000 EUR.

Het Gewest heeft een bedrag van 18.723.000 EUR uitgetrokken in het kader van de dotatie voor de lasten voortkomend uit de splitsing van de provincie Brabant. In dit bedrag is ook de steun inbegrepen aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie beslist einde 2002 in het kader van de investeringsplannen van de ziekenhuizen en de rustoorden om te voldoen aan de nieuwe federale normen van toepassing op die sectoren. In tegenstelling tot 2005 waar de betaling van 5.000.000 EUR werd uitgesteld, wordt het volledige bedrag toegekend.

III. Analyse des dépenses

1. Les grandes subdivisions

Le budget général des dépenses qui contient des dépenses pour 75.796.000 EUR en termes d'ordonnancements se compose comme suit :

Cabinets et Conseil	1.268.000 EUR	1,6 %
Administration	5.752.000 EUR	7,6 %
Santé	21.869.000 EUR	28,9 %
Aide aux Personnes	46.907.000 EUR	61,9 %
Total	75.796.000 EUR	100 %

Le programme d'investissement 2006, établi en termes de crédits d'engagement (c), s'élève à 26.710.000 EUR dont :

590.000 EUR	pour l'administration
20.012.000 EUR	pour la politique de santé
6.108.000 EUR	pour l'aide aux personnes

Le programme d'investissement 2006, établi en termes de crédits d'ordonnancements (b), s'élève à 23.047.000 EUR dont :

565.000 EUR	pour l'administration
16.895.000 EUR	pour la politique de santé
5.587.000 EUR	pour l'aide aux personnes

2. Comparaison recettes – dépenses 2006

Comparaison recettes par rapport à 2005

Le budget 2006 prévoit des recettes pour 75.324.000 EUR.

Le Gouvernement de la Région a maintenu son intervention en faveur de la Commission communautaire commune dans le cadre des investissements pour la santé et l'aide aux personnes : elle est de 3.718.000 EUR (depuis 1998) et est augmentée de 2.479.000 EUR comme prévu dans l'accord politique de 1999.

Cette année un montant de 8.600.000 EUR sera perçu, ce montant correspond aux ordonnancements supplémentaires suite aux engagements annuellement majorés de 7,16 millions EUR pour la santé et de 2,39 millions EUR pour l'aide aux personnes dans le cadre des nouvelles normes fédérales.

La contribution régionale dans le cadre des investissements s'élève donc à 14.818.000 EUR.

L'analyse du budget des dépenses 2006 montre qu'au total 22.467.000 EUR de dépenses d'ordonnement sont des-

III. Analyse van de uitgaven

1. De grote onderafdelingen

De algemene uitgavenbegroting bedraagt 75.796.000 EUR aan ordonnanceringskredieten en is als volgt samengesteld :

Kabinetten en Raad	1.268.000 EUR	1,6 %
Administratie	5.752.000 EUR	7,6 %
Gezondheid	21.869.000 EUR	28,9 %
Welzijn	46.907.000 EUR	61,9 %
Totaal	75.796.000 EUR	100 %

Het investeringsprogramma 2006, in termen van vastleggingskredieten (c) op gesplitste kredieten, bedraagt 26.710.000 EUR waarvan :

590.000 EUR	voor de administratie
20.012.000 EUR	voor het gezondheidsbeleid
6.108.000 EUR	voor welzijn

Het investeringsprogramma 2006, in termen van ordonnanceringskredieten (b) op gesplitste kredieten, bedraagt 23.047.000 EUR waarvan :

565.000 EUR	voor de administratie
16.895.000 EUR	voor het gezondheidsbeleid
5.587.000 EUR	voor welzijn

2. Vergelijking van de ontvangsten – uitgaven 2006

Wijzigingen ontvangsten ten opzichte van 2005

De begroting 2006 voorziet ontvangsten voor 75.324.000 EUR.

De Gewestregering behoudt haar tussenkomst ten voordele van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in het raam van de investeringen bestemd voor gezondheid en welzijn : deze beloopt 3.718.000 EUR (sinds 1998) vermeerderd met 2.479.000 EUR voorzien in het regeerakkoord 1999.

Dit jaar wordt een bedrag van 8.600.000 EUR vanwege het Gewest ontvangen, wat overeenstemt met de verhoging van de ordonnanceringskredieten ten gevolge van de hogere jaarlijkse vastleggingen van 7,16 miljoen EUR voor gezondheid en 2,39 miljoen EUR voor welzijn, in het kader van de nieuwe federale normen.

De bijdrage van het Gewest in het kader van de investeringen bedraagt dus 14.818.000 EUR.

De analyse van de uitgaven begroting 2006 toont aan dat in totaal 22.467.000 EUR ordonnanceringskredieten bestemd

tinées à ces investissements. L'apport de la CCC qui est constitué de la différence est de 7.658.000 EUR.

Le Fonds spécial d'assistance qu'on retrouve aussi bien en recettes qu'en dépenses est estimé au montant de l'initial 2005, c'est à dire 16.172.000 EUR.

Modifications dépenses par rapport à 2005

Principales modifications au niveau des crédits a)

Dans l'ensemble il y a une indexation de 2 % des frais liés aux salaires.

Division 00

L'augmentation de 25.000 EUR dans cette division est entièrement imputable à l'indexation des salaires de 2 %.

Division 01

Les crédits augmentent de 307.000 EUR. Outre l'indexation cette augmentation s'explique par :

L'augmentation de l'allocation de base « Loyer des biens immobiliers des divers services » (01 0 1 12.02) due à des travaux nécessaires dans le bâtiment Quai du Commerce n° 7, où le service à gestion séparée « Rivage – Den Zaet » est hébergé.

Le glissement des frais de fonctionnement du Service à Gestion séparée « Observatoire de la santé et du social » de la division 02 vers la division 01.

Division 02

L'augmentation globale des crédits a) par rapport à l'initial 2005 est de 96.000 EUR. Cette augmentation s'explique, outre l'indexation, de la manière suivante :

Insertion d'une nouvelle activité dans le cadre des soins de première ligne, plus particulièrement la volonté du Collège réuni de créer un organe de concertation dans le domaine des soins à domicile. Un montant de 50.000 EUR vient s'ajouter à l'allocation de base « Frais d'étude, prestations de tiers pour le compte de la Commission communautaire commune ». (02 1 1 12.01).

Le levier pour cette concertation se situe dans 2 protocoles d'accord, le premier concerne les « Services intégrés pour les soins à domicile » et le deuxième est relatif à la « Politique santé à l'égard des personnes âgées » qui présuppose le soutien des soins de santé. Sur la base de cette concertation, un

zijn voor deze investeringen. Het verschil, nl. 7.658.000 EUR van deze middelen worden door de GGC zelf bijgedragen.

Het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn, dat zowel in de ontvangsten als in de uitgaven is opgenomen, werd op hetzelfde bedrag geraamd als bij de initiële begroting 2005, m.n. 16.172.000 EUR.

Wijzigingen uitgaven te opzichte van 2005

Belangrijkste wijzigingen wat betreft de a) kredieten

Over het algemeen is er een indexering toegepast van 2 % op de loonkosten.

Afdeling 00

In deze afdeling is de verhoging van 25.000 EUR volledig toe te schrijven aan de indexering van de bezoldigingen met 2 %.

Afdeling 01

De kredieten verhogen met 307.000 EUR. Behalve de indexering zijn deze verhogingen te wijten aan :

De verhoging van de basisallocatie « Huur van onroerende goederen van verschillende diensten » (01 0 1 12.02) wegens noodzakelijke werken in het gebouw Handelskaai 7, waarin de dienst met Afzonderlijk Beheer « Rivage – Den-Zaet » is gehuisvest.

De verschuiving van de werkingskosten voor de dienst met Afzonderlijk Beheer « Observatorium voor Gezondheid en Welzijn » van afdeling 02 naar afdeling 01.

Afdeling 02

Globale verhoging van de a) kredieten ten opzichte van initieel 2005 van 96.000 EUR. Deze verhoging omvat, behalve de indexering, volgende wijzigingen :

Toevoeging van een nieuwe activiteit in het kader van de eerstelijnsgezondheidszorg meer bepaald wil het Verenigd College een overleg tot stand te brengen binnen de thuiszorg voor een bedrag van 50.000 EUR op de basisallocatie « Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ». (02 1 1 12.01).

De hefboom voor dit overleg zijn 2 protocolakkoorden, nl. deze betreffende de « Geïntegreerde diensten voor thuiszorg » en deze betreffende het « Gezondheidsbeleid ten aanzien van ouderen » dat de ondersteuning van de thuiszorg voorop stelt. Op basis van dit overleg zullen een aantal programma-

programme pourra être rédigé, tout en respectant les compétences des Communautés.

Il sera tenu compte du contexte urbain et du déficit actuel sur le plan de l'utilisation des budgets fédéraux pour les soins à domicile. Nous faisons référence à l'analyse des résultats de l'étude « Manpower planning à Bruxelles » et l'« Atlas » en cours d'élaboration par l'Observatoire de la Santé et du Social concernant la cartographie des services de soutien à domicile des personnes âgées. Le Collège réuni s'acquitera surtout de sa tâche d'instance de coordination.

Le budget prévoit en outre une allocation de base spécifique pour la « Maison de Répit de Bruxelles-Capitale ». Dans le budget ajusté 2005, un soutien a été prévu à cet effet d'un montant de 201.000 EUR. L'asbl au sein de laquelle l'ensemble des groupes politiques sont repris et qui a confié la gestion aux représentants des principaux services pédiatriques à Bruxelles, souhaite concrétiser la réalisation de ce projet dans un futur proche. Le crédit de 2005 permet de réaliser la pré-phase des travaux. Le Collège réuni a pris la décision de principe de financer la construction de cette maison dans le cadre du nouveau calendrier de construction, en 2007.

L'allocation de base ayant trait au crédit provisionnel, destinée à exécuter l'accord avec le secteur du non marchand (02 1 3 01.02) est à présent étalée sur les allocations de base visées, à savoir les services privés (02 4 1 33.04) et les services publics (02 4 1 43.40) pour les soins de santé mentale et les primes syndicales (02 1 3 33.01). Ces dépenses ont été indexées.

L'augmentation de l'allocation de base « Subsidés aux structures de coordination pour les hôpitaux privés bruxellois » (02 1 4 33.07) a trait à l'octroi d'un subside maximum à l'asbl Abisp, la deuxième fédération des hôpitaux privés. Trois structures de coordination sont subsidiées au même titre, elle représentent les trois principaux réseaux des hôpitaux bruxellois.

Division 03

Augmentation globale de 856.000 EUR par rapport à 2005. Elle résulte, hormis l'indexation, des facteurs suivants :

L'allocation de base ayant trait au crédit provisionnel destiné à rencontrer les dépenses en matière d'aide aux personnes, plus précisément suite à l'accord avec le secteur du non marchand (03 1 2 02.03) est étalée comme dans la division 2 sur les allocations de base concernées, en ce compris les délégations syndicales. Ces dépenses ont été indexées.

Pour les allocations de base « Subside au CDCS » (03 1 1 33.01), « Subsidés pour les services de médiation de dettes »

punten worden uitgeschreven, in respect voor de bevoegdheden van de Gemeenschappen.

Er dient rekening gehouden te worden met de hoofdstedelijke context en het huidige deficit op het vlak van het gebruik van de federale budgetten voor de thuisverpleging. Wij verwijzen naar de analyse van de resultaten van de studie « Manpowerplanning te Brussel » en naar de komende « Atlas » van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn, waarbij men de ondersteunende diensten in het kader van de thuiszorg voor bejaarden zal in kaart brengen. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zal hierbij vooral haar rol als coördinerende instantie vervullen.

De begroting voorziet tevens een specifieke basisallocatie voor het « Huis voor respijtzorg van Brussel-Hoofdstad ». In de aangepaste begroting 2005 werd hiervoor een steun van 201.000 EUR voorzien. De vzw waarin alle politieke fracties zijn opgenomen en die het bestuur ervan heeft toevertrouwd aan de vertegenwoordigers van de belangrijkste pediatrie-diensten te Brussel, wenst de realisatie van dit project te concretiseren in de nabije toekomst. Het krediet van 2005 laat toe om de prefaze van de bouwwerken te realiseren. Het Verenigd College heeft de principiële beslissing genomen voor de financiering van de bouwwerken ten laste van de nieuwe bouwkalender, in 2007.

De basisallocatie met betrekking tot het provisioneel krediet bestemd om het akkoord met de non-profit sector uit te voeren (02 1 3 01.02) wordt vanaf nu onmiddellijk gespreid over de bedoelde basisallocaties, nl. de privé (02 4 1 33.04) en de publieke diensten (02 4 1 43.40) voor geestelijke gezondheidszorg en de syndicale premies (02 1 3 33.01). Deze uitgaven werden geïndexeerd.

De verhoging van de basisallocatie « Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse privé-ziekenhuizen » (02 1 4 33.07) betreft de toekenning van een maximum subsidie aan de vzw Abisp, de tweede federatie van de privé ziekenhuizen. Drie coördinatiestructuren worden dus op gelijke voet gesubsidieerd; ze vertegenwoordigen de drie voornaamste netwerken van de Brusselse ziekenhuizen.

Afdeling 03

Globale verhoging van 856.000 EUR ten opzichte van 2005. Dit is behoudens de indexering het gevolg van volgende factoren :

De basisallocatie met betrekking tot het provisioneel krediet bestemd om tegemoet te komen aan uitgaven inzake welzijnzorg, meer bepaald als gevolg van het akkoord met de non-profit sector (03 1 2 01.03) wordt zoals in afdeling 2 verdeeld over de bedoelde basisallocaties met inbegrip van de syndicale delegaties. Deze uitgaven werden geïndexeerd.

Voor de basisallocaties « Subsidie aan CMDC » (03 1 1 33.01), « Diensten voor Schuldbemiddeling » (03 1 1 33.02),

(03 1 1 33.02), « Services privés/publics d'aide aux familles et aux personnes âgées » (03 4 1 33.01), « Asile de nuit et accueil d'urgence privé/public » (03 4 1 33.01) et « Maison d'accueil » (03 4 2 33.01), il est tenu compte du montant ajusté 2005 majoré de 2 %.

Un nombre d'allocations de base passeront, en fonction de l'ordonnance-cadre « aide aux personnes » et de ses arrêtés d'exécution, d'un subside forfaitaire à un subside par ETP, à savoir pour les « Services de consultations pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales privés/publics » (03 3 3 43.01) pour « le Logement accompagné privé/public » (03 4 4 33.01) et « les Travailleurs de rue » (03 4 3 33.01).

Certaines allocations de base augmentent suite au lancement de la nouvelle politique ou suite au renforcement de l'actuelle politique dans certains secteurs. Il s'agit ici des allocations de base « Formations secteur public » (03 1 5 41.05), « Subsidés pour des initiatives sociales privé/public » (03 1 4 33.06 et 43.44), « Home Info- Infor Homes » (03 2 1 33.01), « Logement accompagné » (03 5 3 33.01) et « Coordination sociale au sein des CPAS » (03 6 2 43.01).

L'augmentation globale des crédits a) s'élève à 1.283.000 EUR par rapport à l'initial 2005.

Modifications au niveau des crédits b)

Division 01

L'allocation de base 01 01 74.02 « Achat de matériel bureautique et informatique » augmente compte tenu des investissements nécessaires dans le cadre des nouvelles normes de comptabilité.

Augmentation de 114 000 EUR à 116 000 EUR pour « L'observatoire de la santé et du social » dans le cadre de l'accord pour les statistiques naissances et décès, vu le prix unitaire majoré pour le traitement.

Division 02

Le montant inscrit à l'allocation de base relative aux investissements dans le secteur des soins de santé (secteur privé) (02 5 1 51.01) est de 10.876.000 EUR.

Le montant inscrit à l'allocation de base relative aux investissements dans le secteur des soins de santé (secteur public) (02 5 1 63.01) est de 6.007.000 EUR.

Le montant global des crédits b) s'élève à 16.883.000 EUR. Ce montant tient compte du rythme d'ordonnancement en fonction de la clé de répartition sur 5 ans (10 % – 25 % – 45 % – 10 % – 10 %) des engagements annuels.

« Diensten Gezins- en Bejaardenhulp privé/publiek » (03 4 1 33.01), « Nachtasiel en dringende opvang privé/publiek » (03 4 1 33.01) en « Onthaalhuizen » (03 4 2 33.01) wordt rekening gehouden met het aangepaste bedrag 2005, verhoogd met 2 %.

Een aantal basisallocaties zullen in functie van de kaderordonnantie « welzijn » en haar uitvoeringsbesluiten, overstappen van een forfaitaire toelage naar een toelage per EFT, nl. voor de « Diensten voor pre-matrimoniale, matrimoniale en familiale consultaties privé/publiek » (03 3 3 43.01 en 33.01) voor « Begeleid Wonen privé/publiek » (03 4 4 33.01 en 43.01) en « Straathoekwerk » (03 4 3 33.01).

Zekere basisallocaties verhogen ten gevolge van de lancering van nieuw beleid of de versterking van het huidig beleid in bepaalde sectoren. Het gaat hier om de basisallocaties « Vormingen publieke sector » (03 1 5 41.05), « Toelagen voor sociale initiatieven privé/publiek » (03 1 4 33.06 en 43.44), « Home Info – Infor Homes » (03 2 1 33.01) « Begeleid Wonen » (03 5 3 33.01) en de « Sociale Coördinatie binnen de OCMW's » (03 6 2 43.01).

De globale verhoging van de a) kredieten bedraagt 1.283.000 EUR ten opzichte van initieel 2005.

Wijzigingen op het vlak van b) kredieten

Afdeling 01

De basisallocatie 01 01 74.02 « Aankoop van bureau- en informaticamateriaal » verhoogt gelet op de noodzakelijke investeringen in het kader van de nieuwe boekhoudkundige normen.

De verhoging van 114 000 EUR naar 116 000 EUR voor het « Observatorium Gezondheid en Welzijn » in het kader van de overeenkomst voor de statistieken geboorten en overlijden, gelet op de hogere eenheidsprijs voor de verwerking.

Afdeling 02

Het bedrag dat op de basisallocatie werd ingeschreven betreffende investeringen in de gezondheidssector (privé-sector) (02 5 1 51.01) wordt geraamd op 10.876.000 EUR.

Het bedrag dat op de basisallocatie werd ingeschreven betreffende investeringen in de gezondheidssector (publieke sector) (02 5 1 63.01) bedraagt 6.007.000 EUR.

Het globale bedrag van de « b » kredieten bedraagt 16.883.000 EUR. Dit houdt rekening met de planning in functie van de verdeelsleutel over 5 jaar (10 % – 25 % – 45 % – 10 % – 10 %) voor de betalingen van de jaarlijkse vastleggingen.

Division 03

Le montant inscrit à l'allocation de base relative aux investissements dans le secteur de l'aide aux personnes (secteur privé) (03 7 1 51.01) est de 1.201.000 EUR.

Le montant inscrit à l'allocation de base relative aux investissements dans le secteur de l'aide aux personnes (secteur public) (03 7 1 61.01) est de 4.383.000 EUR.

Le montant total en crédits b) s'élève donc à 5.584.000 EUR et tient également compte du planning en fonction de la clé de répartition sur 5 ans.

Modifications des crédits c)

Division 01

L'augmentation de l'allocation de base pour l'achat de matériel informatique et bureautique (01 0 1 74.02) dont le crédit c) est fixée à 174.000 EUR.

Division 02

Le montant inscrit à l'allocation de base relative aux investissements dans le secteur de la santé (secteur privé) (02 5 1 51.01) est fixé à 11.000.000 EUR. Les crédits d'engagement pour le secteur privé tiennent compte des dossiers dans le cadre du plan de construction pour les hôpitaux sur 12 ans, approuvé lors du Collège réuni du 13 novembre 1997 et adapté en 2002 qui permet l'adaptation à des normes de superficie supérieures et des nouveaux besoins, dans le cadre des accords de principe octroyés.

Le montant inscrit à l'allocation de base relative aux investissements dans le secteur de la santé (secteur public) (02 5 1 63.01) est fixé à 8.000.000 EUR. Il tient compte du calendrier de construction approuvé, et a repris un nombre de travaux supplémentaires. Ces travaux sont considérés comme une anticipation sur le calendrier de construction futur, après 2007.

Division 03

Le montant inscrit à l'allocation de base relative aux investissements dans le secteur de l'aide aux personnes (secteur privé) (03 7 1 51.01) est estimé à 1.221.000 EUR.

Le montant inscrit à l'allocation de base relative aux investissements dans le secteur de l'aide aux personnes (secteur public) (03 7 1 61.01) est estimé à 4.884.000 EUR.

Le montant global des crédits c) s'élève donc à 6.105.000 EUR.

Il a été tenu compte du calendrier de construction approuvé (2003-2007).

Afdeling 03

Het bedrag ingeschreven op de basisallocatie betreffende de investeringen in de sector welzijn (privé-sector) (03 7 1 51.01) bedraagt 1.201.000 EUR.

Het bedrag ingeschreven op de basisallocatie betreffende de investeringen in de sector welzijn (publieke sector) (03 7 1 61.01) wordt geraamd op 4.383.000 EUR.

Het globaal bedrag van de « b » kredieten bedraagt dus 5.584.000 EUR en houdt eveneens rekening met de planning in functie van de verdeelsleutel over 5 jaren.

Wijzigingen op het vlak van de c) kredieten

Afdeling 01

De verhoging van de basisallocatie voor de aankoop van informatica- en kantoor materiaal (01 0 1 74.02) waarvan de c) kredieten worden vastgesteld op 174.000 EUR.

Afdeling 02

Het bedrag ingeschreven op de basisallocatie betreffende de investeringen in de sector gezondheid (privé-sector) (02 5 1 51.01) wordt vastgesteld op 11.000.000 EUR. De vastleggingskredieten voor de privé sector houden rekening met de dossiers in het kader van het bouwplan voor de ziekenhuizen over 12 jaar, goedgekeurd in Verenigd College op 13 november 1997 en aangepast in 2002 dat de aanpassing aan hogere oppervlakenormen en enkele nieuwe noden, in het kader van de toegekende principiële akkoorden toelaat.

Het bedrag ingeschreven op de basisallocatie betreffende de investeringen in de sector gezondheid (publieke sector) (02 5 1 63.01) wordt vastgesteld op 8.000.000 EUR. Het houdt rekening met de goedgekeurde bouwkalender, en met een aantal bijkomende werken. Deze werken worden aanzien als een voorafname op de toekomstige bouwkalender, na 2007.

Afdeling 03

Het bedrag ingeschreven op de basisallocatie betreffende de investeringen in de sector welzijn (privé sector) (03 7 1 51.01) wordt geraamd op 1.221.000 EUR.

Het bedrag ingeschreven op de basisallocatie betreffende de investeringen in de sector welzijn (publieke sector) (03 7 1 61.01) wordt geraamd op 4.884.000 EUR.

Het globaal bedrag van de « c » kredieten bedraagt dus 6.105.000 EUR.

Er werd rekening gehouden met de goedgekeurde bouwkalender (2003-2007).

IV. Présentation des tableaux

Afin de permettre aux Membres de l'Assemblée réunie d'avoir une vision plus claire sur l'évolution des budgets, le tableau du budget administratif présente simultanément les réalisations en 2003, 2004, l'initial 2005, le réalisé 2005 et l'initial 2006.

En application des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la projection pluriannuelle des recettes et dépenses est jointe à l'exposé général.

Bruxelles, le 30 novembre 2005.

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni, en charge des Finances, du Budget et des Relations Extérieures,

Guy VANHENGEL
Evelyne HUYTEBROECK

IV. Voorstelling van de tabellen

Teneinde aan de leden van de Vergadering de mogelijkheid te geven een duidelijker beeld te hebben van de evolutie van de begrotingen, vertoont de administratieve begroting tegelijkertijd de verwezenlijkingen in 2003, 2004, het beginbedrag voor 2005, de verwezenlijkingen in 2005 en beginbedrag 2006.

In uitvoering van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit wordt de meerjarenplanning van de ontvangsten en de uitgaven bij de algemene toelichting gevoegd.

Brussel, 30 november 2005.

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor financiën, begroting en externe betrekkingen,

Guy VANHENGEL
Evelyne HUYTEBROECK

RECETTES GENERALES

ALGEMENE ONTVANGSTEN

Artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Initieel 2006 Initial	Raming 2007 Estimation	Raming 2008 Estimation	Raming 2009 Estimation	Désignation des recettes	Article
		EUR	EUR	EUR	EUR		
29.01	Creditintersten en meerwaarden ontvangen gedurende het lopend jaar, die voortvloeien uit de kassaldi en beleggingen.	858.000	858.000	858.000	858.000	Intérêts créditeurs et plus-values perçus durant l'année en cours, qui résultent des soldes de caisse et des placements.	29.01
38.01	Terugbetalingen door de privé-organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	-	-	-	-	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions privés.	38.01
38.02	Terugbetalingen door het C.M.D.C.	2.000	2.000	2.000	2.000	Remboursements des paiements par le C.D.C.S.	38.02
46.01	Dotatie van de centrale overheid bedoeld bij artikel 65 van de bijzondere wet van 16 januari 1989.	33.548.000	33.899.000	34.577.000	35.269.000	Dotation en provenance du pouvoir central visée par l'article 65 de la loi spéciale du 16 janvier 1989.	46.01
46.02	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn).	16.172.000	16.415.000	16.661.000	16.911.000	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale (Fonds spécial de l'aide sociale).	46.02
46.03	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de lasten voortkomend uit de splitsing van de provincie Brabant.	18.723.000	19.737.000	19.796.000	19.857.000	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale pour les charges résultant de la scission de la province du Brabant.	46.03
46.04	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingevolge het akkoord met de non-profit sector voor de periode 2001 - 2005.	5.921.000	6.010.000	6.100.000	6.192.000	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale suite à l'accord avec le secteur non-marchand pour la période 2001 - 2005.	46.04

RECETTES GENERALES

ALGEMENE ONTVANGSTEN

Artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Initieel 2006 Initial	Raming 2007 Estimation	Raming 2008 Estimation	Raming 2009 Estimation	Désignation des recettes	Article
		BEF	EUR	EUR	EUR		
48.01	Terugbetalingen door de openbare organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	-	-	-	-	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions publiques.	48.01
48.02	Verdeling van de beschikbare middelen ingevolge de vereffening van de provincie Brabant.	-	-	-	-	Répartition des moyens disponibles suite à la liquidation de la province du Brabant.	48.02
06.01	Giften en legaten.	-	-	-	-	Dons et legs.	06.01
06.02	Diverse opbrengsten.	100.000	100.000	100.000	100.000	Produits divers.	06.02
76.30	Verkoop van bestaande gebouwen.	-	-	-	-	Ventes de bâtiments existants.	76.30
Totalen voor de algemene ontvangsten		75.324.000	77.021.000	78.094.000	79.189.000	Totaux pour les recettes générales	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonancingskredieten c) vastleggingskredieten	Initieel 2006 Initial	Raming 2007 Estimation	Raming 2008 Estimation	Raming 2009 Estimation	a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement
AFDELING 00					DIVISION 00
Kabinetten en Raad					Cabinets et Conseil
Totaal Afdeling 00	1.268.000	1.285.000	1.302.000	1.320.000	Total Division 00
AFDELING 01					DIVISION 01
Algemene uitgaven van de Administratie					Dépenses générales de l'Administration
Totaal Afdeling 01	5.187.000	5.251.000	5.315.000	5.380.000	Total Division 01
a)	565.000	565.000	565.000	565.000	
b)	590.000	590.000	590.000	590.000	
c)					
AFDELING 02					DIVISION 02
Gezondheid					Santé
Totaal Afdeling 02	4.974.000	5.025.000	5.076.000	5.129.000	Total Division 02
a)	16.895.000	18.412.000	18.312.000	18.312.000	
b)	19.012.000	18.331.000	18.331.000	18.331.000	
c)					
AFDELING 03					DIVISION 03
Bijstand aan personen					Aide aux personnes
Totaal Afdeling 03	41.320.000	41.661.000	42.008.000	42.359.000	Total Division 03
a)	5.587.000	6.151.000	6.101.000	6.101.000	
b)	6.108.000	6.108.000	6.108.000	6.108.000	
c)					
ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN	52.749.000	53.222.000	53.701.000	54.188.000	TOTAL GENERAL DES DEPENSES
a)	23.047.000	25.128.000	24.978.000	24.978.000	
b)	25.710.000	25.029.000	25.029.000	25.029.000	
c)					

